

# ПРИХОДИТЬ НА КОНЦЕРТ СИМФОНІЧНОЇ ОРХЕСТРИ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

відбудеться

**В НЕДІЛЮ, 21 ВЕРЕСНЯ 1930 РОКУ**  
В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

ВЕЛИЧАВИЙ

# КОНЦЕРТ

Програма є надзвичайно гарна і захоплююча. Виконавці — це кращі музичні сили, що гуртуються при Українському Робітничім Домі у Вінніпегу.

ПОЧАТОК КОНЦЕРТУ В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.  
ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

# ВЕЛИЧАВЕ СВЯТКУВАННЯ 1-ОЇ РІЧНИЦІ ОТВОРЕННЯ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ В РІДЖАЙНА, САСК.

відбудеться

**В ДНІ 27 І 28 ВЕРЕСНЯ 1930 РОКУ**

з наступною програмою:

В СУБОТУ, 27 ВЕРЕСНЯ відіграється немирнуша драма м. Ірчана п.п. "РОДИНА ШТКАРІВ".

В НЕДІЛЮ, 28 ВЕРЕСНЯ відбудеться КОНЦЕРТ-СВЯТО. На концерт-свято буде рад бесідників місцевих і околиць. Від ЦКВ ТУРФДім промовляти буде тов. М. ПОПОВИЧ.

Місцевий відділ ТУРФДім запрошує загал працюючих взяти масову участь в цьому важливому святі.

# УВАГА! РУАН, КВЕ. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В РУАН, КВЕ.

відбудеться

**В НЕДІЛЮ, 28-ГО ВЕРЕСНЯ 1930 РОКУ**

В УКРАЇНСЬКОМУ РОБІТНИЧІМ ДОМІ п. ч. 399 Тесчерв вул.

# КОНЦЕРТ-СВЯТО

З НАГОДИ 2-ОЇ РІЧНИЦІ ОТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ В РУАН, КВЕ.

В цьому святі візьмуть участь всі наші місцеві сили. Головним бесідником буде тов. І. БОЙЧУК з Торонта. Присмо всіх робітників і робітниць, фермерів і фермерок та всіх з доколичних відділів взяти масову участь в цьому святі.

# ВАША ДИТИНА ЩЕ НЕ ЯВИЛАСЯ В УКР. РОБ. ДІТОЧІЙ ШКОЛІ У ВІННІПЕГУ?

Оце запитання ставить усім батькам-робітникам Вінніпегу місцевий Шкілко й Юнацька Шкільна Управа. Навчання в УРДШколі вже почалося з 2 вересня й є зараз в повному ході. Шкілко розіслав звітуючі писемка про відкриття УРДШколи до усіх батьків, членів робітничо-фермерських організацій, однак, далеко ще не всі вони зголосили своїх дітей до УРДШколи.

Не робіть жла власним своїм дітям, не тримайте їх вдома в той час, як дітвора трудящих Вінніпегу вже працює в УРДШколі. Йдіть впарі з вашою дитиною й зголосіть її в УРДШколу вже сьогодні.

Так само Шкілко й Юншкілуправа кличе усіх українських батьків з-поза наших організацій зголосити їхніх дітей до УРДШколи, а за навчання рідної мови й трудяще виховання отих дітей в УРДШколі запевнюють Шкілко й Юншкілуправа.

Шкілко й Юншкілуправа УРДШколи.

# ГОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

WINNIPEG 667 Redwood Avenue Phone 57 348-9

TRANSCONA 15 Bond Street Phone: Dial 85 Call 38



Ми продаємо все, що тільки потрібно до будівлі

**THE DOMINION LUMBER & FUEL COMPANY, LIMITED**

ЛОМБЕР — ВУГОЛЬ — ДРОВА

# ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Старанням відділу Жінської ТУРФДім у Вінніпегу відбудеться в суботу, 20 вересня, в шкільній залі-Укр. Роб. Домі **ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА** з танцями. Вступ на забаву за рідними на базар. Кожний член і членкиня робітничих організацій при Укр. Роб. Домі повинні обов'язково прийти. Приходьте разом з своїми знайомими. Початок забави в 8.30 годни вечером. Заряд відділу Жінської ТУРФДім.

Цим повідомляється всіх членкинь відділу Жінської ТУРФДім, що в суботу, 22 вересня, в 8.30 годни вечером відбудеться продовження **ЧИТАННЯ ЗВІТУ** Однадцятого З'їзду ТУРФДім. Кожна членкиня обов'язково повинна прийти. Нових членкинь радо вітаємо.

# ПРИХОДИТЬ НА КОНЦЕРТ-СВЯТО

З нагоди 9-ої річниці отворення Укр. Роб. Дому в Іст Кіддоні, Ман., відбудеться в неділю, 21 вересня, в 8-й годни вечером, в Укр. Роб. Домі в Іст Кіддоні **КОНЦЕРТ-СВЯТО**. Програма цего свята відповіло добірною. З прийняти на святі виступлять представники від ЦКВ ТУРФДім і місцевих робітничих організацій. В концертній програмі виступлять обидві групи Діточої Мандолінової Орхестри, солісти, декамажори, танцюристи й інші. Запрошується всіх робітників і робітниць Іст Кіддоні й Елмуду прийти численно на це свято. Цим концерт-святком робітничі організації при Укр. Роб. Домі в Іст Кіддоні також започатковують зимовий сезон. Заряд відділу ТУРФДім.

# ТРАНСКОНА, МАН.

Старанням базарового комітету при відділі ТУРФДім, устроється в суботу, 20 вересня, в залі УРД в Трансконі **ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА** з МУЗИКОЮ І ТАНЦЯМИ, на яку запрошуються всіх українських робітників і робітниць Транскони. Вступ на забаву за рідними на базар. Початок в годни 8-й вечером. Кожний член і членкиня робітничих організацій при УРД повинні прийти на цю забаву обов'язково. Кожний український робітник і робітниця, які співчитують з робітничими організаціями, повинні прийти на цю забаву й своїми жертвами (рідними) допомогти корисній культурно-освітній праці, яку провадять наші організації. Приносите рідні, і приходіть всі разом на забаву! Приходіть разом з своїми знайомими! Приходіть всі й приходіть на час! Базаровий Комітет.

# ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Шкільний комітет при відділі ТУРФДім в Порт Артурі ним подає до відомо, що вис дітей до Української Робітничої Діточої Школи при відділі ТУРФДім розпочинається в четвер, 25 вересня, і буде продовжуватися кожного місяця. Зголошення можна кожного дня крім неділі від 8 до 10 годни вечером, до Укр. Роб. Дому. Наука починється в середу, 1 жовтня. Учителькою буде г. В. Перуак.

# БРЕНТФОРД, ОНТ.

Шкільний комітет робітничих організацій в Брентфорді подає до відомо, що вис дітей до Української Робітничої Діточої Школи при відділі ТУРФДім вже розпочався і буде тривати до 30 вересня 1930 р. До вису дітей мусять приходити з своїми рідними. Висувати можна кожного вечера від 8 до 10 годни.

# САСКАТУН, САСК.

Цим подається до відомо всім родичам, що вже поклали своїх дітей до Української Робітничої Діточої Школи і тим, що амусять посилати, що вис дітей до УРДШколи при відділі ТУРФДім вже розпочався і буде тривати аж до 25 вересня. Зголошення можна кожного дня крім суботи від 7 до 9 годни вечером. До вису дітей мусять приходити зі своїми родичами.

# УВАГА! ВЕРГЕВІЛ, АЛТА.

Подаємо до відомо українським жителям міста Вергевіл і околиць, що освітньо-місцеву працю в Укр. Роб. Домі у Вергевілі на осінній сезон вже започатковано і провадиться на ширшу скало. З днем 1 жовтня починється навчання в Українській Робітничій Діточій Школі. Присмо всіх родичів вислати своїх дітей ще до 1 жовтня. Віддається до годни Шкільного Комітету г. М. Березана. До місцевих праці на селі запрошуємо нових співачів і аматорів. Уже в неділю, 5 жовтня, з зарядом відділу ТУРФДім відбудеться **Концерт-Міні**. Приходіть як индивідуально! Приходіть до ТУРФДому кожного вечера! Двері відкриті для всіх!

Заряд відділу ТУРФДім.

# ЗМІНА ІМЕНІ ЗНАНОЇ НА ВЕСЬ СВІТ ФІРМИ.

З Торонто оповіщують, що знана на весь світ фірма, яка виробляє Nestle's Food, змінила своє ім'я з Nestle's Food Company of Canada, Limited, на Nestle's Milk Products (Canada), Limited.

Ріжнородність продуктів цієї фірми була причиною зміни її імені. Помимо пригноблення, яке відчувають ріжні галузі промислу і бізнесу, компанія Нестла тішиться добрим поступом. Зміна імені не потягла за собою ніяких других змін і управа та методи продукції остаять ті самі.

ПОШУКУЮ свого дваря, Палілія Корняка, родом з села Хоросткова, повіт Кошчівський, Галичина. Про себе не дає чути останніх два роки. Тому два роки робив у Гіавса, Ман. Хто чув або що знає про него, прошу писати на адресу: S. KORMYLO (114) P.O. Box 124, Garson, Ont.

**Dr. F. RYBAK**  
(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шітаго, Монреалі й Вінніпегу.  
Операції виконує в шітаго.  
OFFICE: COR. SELKIRK & MCGREGOR STS. — PHONE: 55 323  
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG. — PHONE: 54 000

# ДО ВІДОМА ТИМ, ЩО ІНТЕРЕСУЮТЬСЯ НОВОЮ ЮНІЕЮ.

Індустріальна Юнія Лісових, Рілльних та Переїздаючих робітників, що саме тепер є в процесі організації, повідомляє всіх інтересованих, що її тимчасовий офіс міститься в Воу Accord Block, Room 206 1/2, Cor. Main St. and Logan Ave., Winnipeg, Man.

Під таким числом урядово організатор юнії, туди треба писати чи зголошуватися особисто за всякими інформаціями.

Місцевих робітників закликаємо зголошуватися особисто кожного дня від 10-ої до 12-ої годни рано і від 2-ої до 5-ої пополуноді, як також вечерами. Позамісцеві робітники повинні писати на вище згадану адресу на ім'я організатора М. Бінювського (M. Binowski).

Робітники на сході Канади повинні зголошуватися особисто або писати в українській мові за всякими інформаціями до головної кватіри юнії на адресу:

A. НАУТАМАКІ

316 Bay St., Port Arthur, Ont.

Будуйте сильну юнію робітників землі й ліса! Допомогайте організувати неорганізованих!

М. Бінювський, організатор.

# ЛІЦИТАЦІЯ (AUCTION SALE)

Відбудеться в середу, 24 вересня, з 2-й годни пополуноді під числом 245 Доферін Еваню, у Вінніпегу. На цій публічній ліцитації випродуються будинок уживані кари (штет) і проки. Хто хоче набути собі кару по своїй власній ціні, повинні прийти на цю ліцитацію. Усявія продажі будуть виконані підчас випродажі. Під пописаним числом випродажі хатніх меблів через ліцитацію відбудеться стадо що середі й суботи, J. WACHNIAK AUCTIONEER & VALUATOR CLERK 255 DUFFERIN AVE., WINNIPEG, MAN.

ШКАВКО брата Дариса Семеновича Ролков-Кротков, родом з села Поніфрська, Ковельського повіту, колиш. Волинської губернії. В 1917—18 році мешкав у м. Балтимор, Меріленд, шт. Вашингтон ч. 215. Коли хто знає про його місце мешкання, прошу повідомити мені на таку адресу: м. Харків, Всеукраїнський Центральний Комітет Незалежних Селян (ВІКНС), для Ролков Н. С. (112)

ПОШУКУЮ хатної роботи. Я вдова з однією дитиною. Може поїхати також поза Вінніпег. За добру услугу-ручу. Прошу зголошуватися на адресу: EWA MARKO, 589 JAMESON AVE. WINNIPEG, MAN.

**ЦЕ ОГОЛОШЕННЯ КЛИЧЕ ВАС ВЖИВАТИ**



**NESTLÉ'S**  
ЕВАПОРИЗОВАНОГО МОЛОКА

БО ВОНО МАЄ ТУ САМУ СТАРОКРАЄВУ ЯКІСТЬ, ЯКУ ВИ ТАК ЛЮБИЛИ В VIKING MILK MAID ТА У ДРУГИХ ВИРОБАХ НЕСТЕЛ, ЯКИХ ВИ ВЖИВАЛИ В РІДНІМ КРАЮ

Фірма НЕСТЕЛ є найбільшим світовим продуцентом конденсованого молока — ждайте старокраєвої якості НЕСТЕЛ — не приймайте иншого.

**ДОКТОР В. ЧАСНИЙ**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
в практикою в шітаго в Монреалі і Ст. Боніфас.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 806  
(На місці д-ра Герцабека).  
Урядове також вечерам.

**НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ**  
Робимо убрання до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрання або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За задоволення ручимо. Також чисто, прасуємо і направляємо.  
A. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

**ПРЕКРАСНІ ЛІТНІ СУННА НА УБРАННЯ**  
Ми маємо на складі добіру кількість прекрасних літніх в ріжнородних краєках сукон з НАЙЛІПШОЮ ВОБИТОЮ.  
Тому, коли ви хочете мати гарне і таке убрання, то зайдіть такий сьогодні до нашої кравецької робітні і виберіть собі сукно до вашої уподоби, а моду і впасування оставте для нас, а ми ручимо, що задоволимо вас так, як вже задоволили тисячі наших коUSTOMER.  
KUZUK & DEMKIW — 814 Main St., Phone 52 783, Winnipeg

**ПОТРІБНО**  
кваліфікованої доглядачки й виховниці дітей в сиротині Робітничого Заповомого Товариства в Парк-Лейла, Ман. Зголошуватися мусять головню членкині нашої організації, які мають загальне знання рідної або такої, що працювали в діточих сиротинях при догляданню дітей. Аплікації приймаються тільки листовно з запованним бажаною платні і кваліфікації знання у виконуваних тієї виховної праці. Писати до:  
WORKERS BENEVOLENT ASSOCIATION  
COR. PRITCHARD AND MCGREGOR STS. WINNIPEG, MAN.

**ДР. ГРИГОРІЙ НОВАК**  
M.D., C.M.  
ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР  
Телефон: 54 351  
459 Selkirk Ave., Cor. Powers  
WINNIPEG, MANITOBA.

**УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР**  
Dr. L. W. REZNOWSKI  
лікар, оператор, акушер  
598 SELKIRK AVE., WINNIPEG  
Business Block, Tel. 54 123  
Res. 390 Boto Ave. — Tel. 52 031

**DR. L. WESELAK**  
СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ДЕНТИСТ  
Виконуємо роботу первородно, в гарантію. Ціни умірковані.  
417 SELKIRK AVE., WINNIPEG  
Тел. офісу 54 466 Мешкання 53 281  
В бувшій резиденції д-ра Герцабека. Говоримо по українськи.

**АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА**  
помагає у всіх справах судових, земельних, testamentальних, розводних і статичних.  
306 CONFEDERATION LIFE BUILDING  
WINNIPEG, MAN.  
PHONE: OFFICE 86648 Res. 46009

**НА ПРОДАЖ**  
320 акрів землі, що прилегла до лейку. Знаменита до зякнення скоту, відповідні будинки. Є 11 коров, 4 коні, упряж та дешо з машинерії. Подостатком вільного пасовиска попри фарму. Чистий контракт. Ціна за все \$4,000.  
NORTHWESTERN LAND CO.  
1108 McArthur Building  
PHONE 26 188 WINNIPEG

**ПОТРІБНО ДОБРИХ УЧИТЕЛІВ-ДИРІГЕНТІВ**  
Потрібно 2-ох добрих учителів-дирігентів до української робітничої діточої школи при ТУРФДім. Учителі мусять знати провадити діточу школу, хор і мандолінову орхестру. Платня після угоди. По блишій інформації писати на адресу:  
UKR. LABOR-FARMER TEMPLE ASS'N  
Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

**ПОШУКУЮ** Василя Миронюка, з села Рарача, повіт Чернівецький, Буковина. Маю до него дуже важну справу. Прошу зголошуватися на адресу: T. MERONJUK 215 VICTOR HUGO ST. MONTREAL, QUE.

**КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!**  
Нові і уживані меблі випродаємо. І купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Нисомодні кузні "Ембар" гарантовані "Честер-філд" по фабричній ціні. Пляна "Плеерс" і звичайні, від \$35.00 вгору. Грамофони, машини до шиття Сінгер-а; новомодні постелі винімоємо за старі і так само уживані кузні і шафи на шмаття і на книжкові столики до писання й всякі инші рідні. Блишій рідні даємо на сплату.  
A. МИРЛОВИЧ І А. НОВИЦЬКИЙ, 610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

**ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я**  
Коли ви потребуєте ліків, придійте або напишіть до нас. Ми маємо повний припас свіжих і довір'я гідних лічних средств, а наші ціни є умірковані. Держимо у себе також усі добрі і добре звичайні оголошені патентні медичні, шітальні принадлежності І. Л. SHANAS DRUG STORES  
842 MAIN STREET COR. DUFFERIN Phone 56 213  
410 SELKIRK AVENUE COR. PRITCHARD Phone 55 888  
WINNIPEG, MAN.

**C. T. WYRZYKOWSKI, B. A., LL. B.**  
АДВОКАТ  
помагає у всяких цивільних і кримінальних справах і всякого рода справх старокраєві. Позичає гроші.  
663 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.  
Близько Сі-Пі-Арьської Краші Phone 86 845

**КОЛИ БУДУЄТЕСЬ — —**  
УЖИВАЙТЕ ВАШОГО ВЛАСНОГО

**Гайдро Світло і Електричну Силу**  
в своїм помешканні та в бізнесі

ЗАТЯМТЕ — Гайдро заощадило горожанам Вінніпегу МІЛЬЙОНИ ДОЛАРИВ в знижених оплатах на електриці.

Порадьтеся Гайдро інженерів відносно електричних справ.  
Телефонуйте 848 161

Услуга за кошт **Winnipeg Hydro** Покупні Гайдро е його будівничими  
55-59 PRINCESS ST.